



CIENCIAS SOCIALES Y HUMANÍSTICAS

Artículo original de investigación

Los múltiples retornos migratorios: un enfoque interdisciplinario desde las Ciencias Sociales cubanas

Consuelo M. Martín Fernández ¹ <https://orcid.org/0000-0003-1377-1202>

Jany Barcenas Alfonso ² <https://orcid.org/0000-0002-1475-3105>

Isachy Peña Pino ² <https://orcid.org/0000-0001-6436-2594>

Betty Pineda Echevarría ² <https://orcid.org/0000-0001-5377-7233>

¹ Centro de Estudios Demográficos, Universidad de La Habana. La Habana Cuba

² Facultad de Psicología, Universidad de La Habana. La Habana Cuba

*Autor para la correspondencia: cmartin@rect.uh.cu

RESUMEN

Introducción: El estudio llena un vacío científico y práctico en las Ciencias Sociales sobre migraciones de retorno. Con perspectiva innovadora contribuye a transformar concepciones sobre prácticas de retorno. ¿Cómo se expresa la diversidad de retornos migratorios a Cuba a partir de un enfoque interdisciplinario integrador? **Objetivos:** Elaborar una propuesta teórico-metodológica interdisciplinaria para estudiar la migración de retorno a Cuba; explicar la diversidad de prácticas de retorno presentes en la realidad cubana actual, así como las características de este proceso. **Métodos:** La investigación fue aplicada entre 2021 y 2023 usando una metodología mixta, con 2 etapas concurrentes y predominio cualitativo. Se emplea la teoría fundamentada en el diseño fenomenológico, que proporciona medios para generar teorías que emergen directamente de la cotidianidad y es recursiva con las experiencias prácticas que implican retornar. El trabajo de campo utiliza estadísticas oficiales sobre emigrados reasentados y 62 estudios de casos múltiples. **Resultados:** Se establecieron las características principales del proceso de migración de retorno a Cuba; perfil de retornados mayormente jóvenes y adultos; más hombres que mujeres; residentes en todas las provincias y mayor concentración en la capital; procedentes fundamentalmente de Estados Unidos. Reconfiguración de prácticas de retorno en una tipología elaborada y aplicada al contexto cubano; multiplicidad de motivaciones para retornar ancladas en relaciones familiares, situaciones en países destino y cumplimiento del proyecto migratorio con retorno programado; cambios y reestructuraciones en las esferas familiar y laboral, con fuerte incidencia de la subsistencia que atraviesa la adaptación de retornados. **Conclusiones:** La tipología elaborada sobre retorno multidimensional es novedosa y útil para integrar diversidad de experiencias y prácticas cotidianas. Favorables percepciones sobre retornar, sea temporal o permanente, principalmente por motivaciones familiares, pero condicionado a mejoras económicas. La evidente articulación entre academia y política recomienda el retorno virtual/implícito y actualizar políticas de migración.

Editor

Lisset González Navarro
Academia de Ciencias de Cuba.
La Habana, Cuba

Traductor

Darwin A. Arduengo García
Academia de Ciencias de Cuba.
La Habana, Cuba

The multiple migratory returns: an interdisciplinary approach from the Cuban social sciences

ABSTRACT

Introduction: The study fills a scientific and practical gap in Social Sciences knowledge on return migration. With an innovative perspective, it contributes to transforming conceptions of return practices. How is the diversity of migratory return to Cuba expressed from an integrative interdisciplinary approach? **Objectives:** To develop an interdisciplinary theoretical-methodological proposal in order to study return migration to Cuba; to explain the diversity of return practices in the current Cuban reality, as well as the characteristics of this process. **Methods:** The research took place between 2021 and 2023, using mixed methodology, in two concurrent stages, with qualitative predominance. The theory used is based on a phenomenological design, providing means to generate theories that emerge directly from everyday life and recurs with the practical experiences that involves returning. The fieldwork used official statistics on resettled emigrants and 62 case studies. **Results:** It was defined the main characteristics of the return migration process to Cuba; it was elaborated the profile of mostly young and adult returnees; it was established that there are more men than women, residing in all provinces with greater concentration in the capital, coming mainly from the United States of America. Elaboration of a typology of return practices applied to the Cuban context. **Conclusions:** The typology developed on multidimensional return is novel and useful for integrating diversity of experiences and daily practices. Favorable perceptions about returning, whether temporary or permanent, mainly for family motivations, but conditional on economic improvements. The evident articulation between academia and politics recommends virtual implicit returns and updating migration policies.

Keywords: return migration; typology of migratory return; Cuba

INTRODUCCIÓN

En el contexto actual de crisis económica y sanitaria globales, la migración es una estrategia para paliar las presiones de la vida cotidiana. Cuba no está exenta de esta realidad y describe movimientos de movilidad externa mixtos, población que sale del país, que tiene tránsitos temporales de entradas y salidas por diferentes países, donde se incluye el regreso al lugar de origen. Este no es un fenómeno nuevo en la historia migratoria externa cubana y se ha estudiado principalmente centrado en las características, causas y motivaciones para emigrar. Sin embargo, existe un vacío teórico-metodológico para analizar el proceso de retorno a Cuba. Con el propósito de afrontar el reto de estudiar y comprender el fenómeno de la migración de retorno en el contexto cubano actual y de identificar las oportunidades de transformación posibles para potenciar la relación migración-desarrollo en nuestro país, se gesta esta investigación. Se pretende ser parte de la solución y generar alternativas

que potencien los vínculos de la nación con sus migrantes, así como aprovechar todos los beneficios que ofrece el retorno migratorio en sus múltiples dimensiones.

La diversidad de categorías migratorias pauta las prácticas del proceso de migración de retorno al país, lo que requiere un análisis desde una propuesta sobre distintos tipos de retornos. Destaca la novedad de documentar el proceso de migración de retorno a Cuba, dada la insuficiencia de este tipo de estudios en nuestro país y asociada a la dificultad para el acceso a datos oficiales. Se plantea como problema de investigación: ¿cómo se expresa la diversidad de retornos migratorios a Cuba a partir de un enfoque interdisciplinario integrador? Para dar respuesta a esta interrogante se parte de 2 objetivos: elaborar una propuesta teórico-metodológica interdisciplinaria para el estudio de la migración de retorno a Cuba; y explicar la diversidad de prácticas de retorno presentes en la realidad cubana actual, así como las características de este proceso.

MÉTODOS

La investigación transcurre entre 2021 y 2023, con metodología mixta de 2 etapas concurrentes y predominio cualitativo; con enfoque interdisciplinario y propositivo para responder los objetivos de la investigación. Se adscribe a la teoría fundamentada como parte del diseño fenomenológico de investigación cualitativa, pues proporciona los medios para generar teorías que emerjan directamente de la realidad cotidiana, en este caso, de forma recursiva con las experiencias prácticas que implica retornar. Los métodos utilizados son análisis estadístico de datos disponibles; análisis de fuentes primarias y secundarias; estudios de caso; y análisis de contenido directo e indirecto.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Propuesta teórico metodológica interdisciplinaria para el estudio de la migración de retorno a Cuba

Para la presente investigación se conceptualiza la migración de retorno como un proceso que permite el mantenimiento de los vínculos con su lugar de procedencia y que satisface necesidades de pertenencia. El sentido psicológico del vínculo, en su dimensión simbólica del comportamiento, es lo que moviliza al migrante para su retorno. Este se asume como una persona con una experiencia de aprendizaje que sirve de base para el cuestionamiento de su realidad y la relación con su lugar de procedencia. ⁽¹⁾

Si bien no existe una teoría sobre el retorno, se cuenta con diversas perspectivas teóricas sobre la migración interna e internacional que sirven de base para comprender y analizar la dinámica del retorno. En tal sentido buena parte de la literatura especializada sobre el tema intenta explicar las causales del retorno o las motivaciones que conducen a un individuo a tomar la decisión de dejar el lugar a donde emigró, ya sea para regresar a su lugar de origen o para reemigrar a un tercer lugar. Es importante tener en cuenta que existen un conjunto de factores de nivel meso y macro (por ejemplo, redes sociales, crisis económicas, políticas migratorias proinmigrantes o antinmigrantes) que se encuentran en estrecha interrelación con las motivaciones personales y familiares. En tal virtud las aproximaciones analíticas reclaman miradas holísticas, multidisciplinarias, que identifiquen las múltiples interacciones que se producen en el retorno. ⁽²⁾

Tipología de retorno multidimensional para el contexto cubano actual

La tabla 1 explica aquellos conceptos que fueron tomados de otros autores y aquellos que constituyen elaboración propia con el fin de articular esta complejidad a partir de

5 dimensiones que no son excluyentes y que probablemente no sean las únicas. Este resultado y su introducción en el trabajo que realizan instituciones como el Ministerio de Relaciones Exteriores (MINREX) y su Dirección de Asuntos Consulares y de Cubanos Residentes en el Exterior (DACCRES) constituyen el mayor impacto científico de esta investigación, además de su propio abordaje interdisciplinario integrador, imprescindible para comprender este fenómeno en el contexto actual.

Además de las clasificaciones en la literatura en el trabajo de campo se identifica una diversidad que va más allá de los datos estadísticos oficiales. En las primeras fases de aplicación la investigación buscó reasentados y se encontraron en su mayoría migrantes residentes con experiencias de retorno. Esto demostró que la categoría reasentados no es suficiente para explicar el proceso y conllevó al cuestionamiento de otras categorías que establecían ciertos límites al fenómeno y su comprensión.

Por ejemplo, el retorno voluntario e involuntario ha sido bastante estudiado y existen definiciones precisas, sin embargo, no sucede así con la documentación que es una cuestión específica de Cuba (a partir de la pérdida y recuperación del carné de identidad según las legislaciones anteriores). Por su parte, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) introduce el tema de lo virtual en el retorno y hace repensar el tema del traslado. El retorno programado también es reconocido en la literatura, pero no así su contraparte, que solo es vista en algunos autores –Durand y Schramm– desde el fracaso y deja fuera otras múltiples motivaciones debido a las circunstancias de vida de cada migrante. ^(6,7) La dimensión tiempo de estancia es valorada desde el contexto cubano y más que establecer temporalidades rígidas susceptibles a cambios, se apela a la percepción del migrante sobre donde reside la mayor parte del tiempo. Este último punto se complejiza en su análisis con las experiencias de migración circular descritas en los casos estudiados.

Otro aspecto a considerar es que, cuando se habla de migración de retorno, es necesario apropiarse de una perspectiva más abarcadora de los movimientos de población. Se trata de integrar todos los tipos de vínculos que puedan mantener los migrantes con su país de origen, incluso quienes se encuentren residiendo en países receptores y no les interese volver físicamente.

En nuestra actual realidad y a nivel mundial, cada vez con más posibilidades de interconexión, se hace más natural y cotidiana la movilidad de la población, en esos flujos que trascienden fronteras y dinamizan múltiples espacios. Por esta y otras razones resulta imprescindible la incorporación de los migrantes a la vida pública de sus lugares de origen, como aliados cooperantes en la búsqueda para mejorar el bienes-

Tabla 1. Tipología de retorno multidimensional

Dimensión	Tipos de retorno	Definición
Participación en la toma de decisión	Voluntario	El migrante regresa producto de una decisión genuina y posiblemente reflexionada. ⁽²⁾
	Involuntario	Se reconoce también como forzado, con la idea de un proyecto migratorio fracasado o frustrado, que pudo haber ocurrido por motivos como la deportación o la devolución realizada por las autoridades migratorias. ⁽³⁾
Traslado	Físico	El migrante regresa de manera presencial al país de origen.
	Virtual/implícito	El migrante puede transmitir al país de origen sus conocimientos, habilidades, ingresos, productos culturales, entre otros vínculos concretos, sin necesidad de regresar del país de destino. ⁽⁴⁾
Documentación	Emigrante reasentado	Emigrado que recupera su carné de identidad cubano y se asienta en los registros oficiales. Incluye el retorno transgeneracional referido a los descendientes de emigrados que adquieren la ciudadanía cubana.
	Migrante residente	Residentes en Cuba con carné de identidad que viven por períodos de tiempo en el exterior y cumplen con lo establecido para su entrada al país y mantener su documentación.
Intención inicial	Programado	Es el migrante que siempre tuvo concebido regresar a su país de origen desde el inicio de su experiencia migratoria. ⁽⁵⁾
	Circunstancial	Es el migrante que no tenía concebido su regreso inicialmente, pero que las circunstancias personales, familiares y del contexto determinan su retorno.
Tiempo de estancia	Temporal	La mayor parte del tiempo reside fuera de Cuba y viaja de visita o a estancias breves. Incluye el movimiento circular.
	Permanente	La mayor parte del tiempo reside en Cuba, puede o no realizar viajes al exterior.

Fuente: Elaboración propia a partir de Lozano y Martínez, Jardón y Hernández, OIM, y Durand.

tar social en sus comunidades, instituciones de pertenencia, lugares significativos en sus países de origen. Su participación aporta una diversidad de experiencias y puntos de vista para una mejor construcción colectiva del lugar y la historia común. Además, constituye una manera de mantener y fomentar los vínculos con sus territorios, lo que satisface, a su vez, necesidades personales y colectivas. En esencia, es una forma de retornar, de estar, de ser parte de aquello con lo que se identifica la persona en donde quiera que resida. De ahí que el fenómeno del retorno de los migrantes internacionales a su lugar de origen deviene un reto y una oportunidad para

la gestión gubernamental y el desarrollo socio-económico. De tal modo estudiar las experiencias de otros países con condiciones similares a nuestro contexto es de gran utilidad para tomar como referentes válidos en la gestión de este proceso.

Prácticas de retorno presentes en la realidad cubana actual

Las experiencias de la población que describe movimientos de entradas y salidas al país incluyen el proceso de reasentamiento que se registra en datos estadísticos. Según Méndez Mayedo, jefe de la Dirección de Identificación, Inmi-

gración y Extranjería (DIIE), en estos años de actualización de la política migratoria -a partir del 2013- se han reasentado en Cuba 60 655 cubanos. ⁽⁸⁾ Esta cifra aumenta considerablemente cuando sumamos todos los demás tipos de retorno que refiere la tipología propuesta. La DIIE, institución a cargo de estas estadísticas, solo tiene registros de la población reasentada, porque son aquellas personas que hacen su trámite de solicitud de su documento de identidad. Sin embargo, en este estudio no estamos hablando solo de aquellos que han solicitado recuperar su carné de identidad, porque hay muchas otras formas de retorno que no aparecen registradas en las estadísticas oficiales cubanas. Realmente la complejidad del asunto es grande, por lo que estudios cuantitativos con muestras representativas que abarquen esta diversidad de tipos de retorno, no son posibles actualmente en nuestro país.

Según los resultados de esta investigación, la migración de retorno a Cuba describe un perfil de retornados mayormente jóvenes y adultos; más hombres que mujeres; residentes en todas las provincias del país, con mayor concentración en la capital; y procedentes fundamentalmente de EE. UU. Según los casos estudiados y sin intención de generalizar, el análisis apunta a un predominio de personas blancas y con estudios universitarios. Además, son sujetos que salen del país por vías legales fundamentalmente y con experiencias migratorias relativamente cortas.

Existe una multiplicidad de motivaciones para el retorno que se sintetizan en relaciones familiares (nostalgia, cuidados, violencia), situaciones en el país de destino (económicas, de salud, educativas, inadaptación) y cumplimiento del proyecto migratorio con retorno programado. En el caso de los reasentados se añaden los beneficios de recuperar su carné de identidad. Los cambios y reestructuraciones que tienen lugar en la vida cotidiana de los retornados se producen principalmente en las esferas familiar y laboral, con fuerte incidencia de la subsistencia que las atraviesa en el contexto actual. Estas esferas se complementan entre sí, a partir del eje personal, el cual determina más vivencias favorables que desfavorables en la adaptación al regresar.

Para los retornados estudiados los espacios de reinserción social en la vida cotidiana cubana actual se limitan a la esfera laboral, con preferencias para el sector privado. Se desestiman los otros espacios posibles y no se exploran las oportunidades existentes debido a desinterés, falta de información y atención institucional. En la actualidad persisten prejuicios en algunas personas e instituciones sobre los retornados, que obstaculizan su reinserción plenamente y limitan sus derechos. Esto indica la necesidad de sensibilizar a todos los niveles de la población sobre la legitimidad del proceso

de migración de retorno. Se identifican percepciones favorables y desfavorables sobre el retorno en los casos estudiados, condicionadas por factores como la experiencia personal, las características del proyecto migratorio, los contenidos de las representaciones sociales, las posibilidades de reinserción y las estrategias personales y familiares.

La diversidad de experiencias migratorias condiciona una pluralidad de prácticas de retorno a cualquier país. Todas son válidas como estrategias personales y familiares en la vida cotidiana cubana actual donde coexisten diferentes formas de contemplar el proceso de migración de retorno. En el discurso oficial en los medios de comunicación cubanos y en el conocimiento cotidiano, suelen referirse a la repatriación, cuando no es un término preciso para hablar del reasentamiento de los emigrados que regresan al país. De igual modo los datos estadísticos ofrecidos por las fuentes oficiales aún no integran muchas prácticas legitimadas en la realidad cotidiana de los posibles retornos.

Desde una perspectiva más abarcadora de los movimientos de población se integran los tipos de vínculos que pueden mantener los migrantes con su país de origen, incluso quienes se encuentren residiendo en países receptores y no les interese volver físicamente al país de origen. También, es importante incorporar la migración temporal y circular como parte de las prácticas de retorno.

Cobra mayor importancia cuando este fenómeno se ubica en la dinámica demográfica cubana actual, caracterizada por bajos índices de fecundidad (pocos nacimientos), bajos índices de mortalidad (alta esperanza de vida) y saldo migratorio externo negativo (salen más personas de las que entran al país). Estas características apuntan a un envejecimiento sostenido de la población cubana. ⁽⁹⁾ Entonces, se requiere una propuesta novedosa de acciones integradoras.

Para nuestro contexto se propone, por importante y oportuno, analizar el proceso de migración de retorno a partir de varias dimensiones relacionadas con la participación en la toma de la decisión; el traslado; la documentación; la intención inicial y el tiempo de estancia. Desde estas dimensiones se presenta en la tabla 2 la cantidad de sujetos que se ubican en la propuesta elaborada, para el análisis de los tipos de retorno descritos por las experiencias de los sujetos estudiados.

Según la participación en la toma de la decisión, el regreso puede ser voluntario o involuntario. De los 62 sujetos estudiados todos son retornos voluntarios, aunque en algunos casos son decisiones tomadas por terceros, fundamentalmente los esposos. Esto evidencia roles tradicionales y estereotipos de género establecidos culturalmente, donde la mujer debe supeditarse a las decisiones de su esposo, aún más si es dependiente económicamente.

Tabla 2. Tipos de retorno de los sujetos estudiados

Dimensión	Tipos de retorno	
Participación en la toma de decisión	Voluntario	62 sujetos
	Involuntario	-
Traslado	Físico	60 sujetos
	Virtual/implícito	2 sujetos con vínculos profesionales
Documentación	Emigrante reasentado	19 sujetos (2 emigrados no reasentados)
	Migrante residente	41 sujetos
Intención inicial	Programado	30 sujetos
	Circunstancial	32 sujetos
Tiempo de estancia	Temporal	35 sujetos (15 sujetos practican la circularidad)
	Permanente	27 sujetos

Fuente: Elaboración propia

El traslado al país implica un retorno físico o virtual/implícito. Casi todos los casos estudiados realizan su traslado físico, aunque luego algunos vuelven a viajar. Entre ellos hay 2 casos de retorno virtual/implícito, quienes durante su estancia en el exterior y antes de retornar físicamente al país, mantenían vínculos profesionales con sus instituciones de procedencia. Por ejemplo, a través de intercambios académicos, proyectos de colaboración internacional y participación en maestrías y doctorados. En palabras de una entrevistada: “venía 3 veces al año, me vinculaba con la Facultad (impartí 2 cursos, participé en sesiones científicas y congresos, además de la dirección de tesis) y la Universidad; realicé una investigación en el Colegio Universitario 12 grado, que duró de 2017 a 2019, ya publicado a inicios de 2021 con diferentes actividades. Cuando se celebró el 500 aniversario de la capital, pues vine”. La evidencia de vínculos con el país desde la distancia, por residir en otros países, constata un retorno virtual o implícito en las propias acciones cotidianas desplegadas por los migrantes; son importantes formas de retorno para ámbitos de desarrollo profesional, cultural, económico y social.

En cuanto a la documentación el proceso incluye 2 tipos: emigrante reasentado y su descendencia (retorno transgeneracional) y migrante residente. Se regula que el reasentamiento implica obtener nuevamente el carné de identidad cubano (residencia permanente) tras un proceso legal bajo la

categoría de emigrados, que luego es válido para sus descendientes con interés en retornar. Las salidas y entradas al país, temporales y permanentes, han estado sujetas, desde 1986, a un proceso de flexibilización de las regulaciones migratorias cubanas.⁽¹⁰⁾ El Decreto-Ley No. 302, que como ya se dijo, entra en vigor en el año 2013, establece que el período de tiempo que puede estar un ciudadano cubano fuera del país sin perder su documentación es de 24 meses, los que exceden este tiempo sin entrar al país ni pedir prórroga son viajeros a los que se les cambia de categoría y se les considera como emigrados. Actualmente, durante esta situación extraordinaria por la pandemia por la COVID-19, se ha otorgado una prórroga indefinida dada las circunstancias globales, que aún se mantiene vigente.⁽¹¹⁾

De los casos estudiados la mayoría son migrantes residentes que durante su estancia en el exterior mantienen su carné de identidad, ya que han regresado en el período de tiempo establecido por las regulaciones migratorias cubanas, cada 12 meses antes del 2013 y cada 24 meses después. Así lo expresa una entrevistada: “antes las leyes migratorias establecían que podías estar 12 meses fuera, yo siempre venía antes de esa fecha para no perder los derechos, venía una semana, 15 días, entonces regresaba”. En esta situación se encuentran 41 casos, quienes a efectos legales nunca se reconocieron por las autoridades como emigrados y, por tanto, tampoco como reasentados, ni como retornados en las clasi-

ficaciones actuales; sin embargo, esta propuesta los incluye porque son personas que tienen una experiencia migratoria de retorno tan válida como las otras.

Hay 19 emigrantes reasentados, quienes estuvieron fuera del país por períodos que exceden el tiempo establecido legalmente y, por tanto, “se quedaron emigrados” y al retornar recuperan su carné de identidad. Al respecto una entrevista expresa: “en el 2013 fue cuando yo llegué a Cuba y me repatrié. Mi repatriación duró un año, me dieron un papel para poder transitar en Cuba, hasta que recuperé el carné de identidad. En ese momento yo era residente en el exterior, porque cuando yo salí del país en 2008 podía estar fuera 12 meses y me quedé más tiempo, después fue que lo extendieron a 2 años”. En este sentido, otra persona comenta que “regresé en el 2007, pero bueno yo me pude repatriar cuando eso empezó que fue años después (2013), ahí entonces fui a inmigración y se demoró como otro año y medio en darme los papeles porque yo no tenía papeles”. En este caso, se evidencia que esta persona vivió en Cuba durante 6 años sin documentación legal, pues estaba bajo la categoría de emigrada hasta que se aprobaron las regulaciones migratorias de 2013. Además, hay 5 sujetos que se reasentaron, pero que no viven en Cuba actualmente, ellos refieren que “el proceso de reasentamiento no ha sido total, todavía resido en EE UU, porque la situación económica de Cuba no ha ofrecido oportunidades para poder desarrollar algún tipo de trabajo que me permita un sostén económico aquí”.

La complejidad del proceso de retorno se evidencia en la dimensión de documentación cuando se analiza la experiencia de los 2 casos restantes. En el primero se trata de un joven emigrado hacia EE. UU. que no tiene intenciones de reasentarse, pero que practica la circularidad migratoria y pasa largos períodos en Cuba como emigrado. En el segundo caso, se trata de una cubana que emigra a Francia en el 2005, siendo menor de edad y que retorna hace 4 años y aún se mantiene como extranjera residente en Cuba. Nunca ha realizado el proceso de reasentamiento porque considera que como extranjera residente se pueden tener ciertas ventajas que ayudan a mantener el estilo de vida deseado. Además, dentro de sus planes se encuentra volver a viajar, favorecido por su condición migratoria.

Según la intención inicial el retorno puede ser programado o circunstancial. Casi la mitad de la muestra responde a una programación de su regreso, un total de 30 sujetos concibieron la idea del retorno en su proyecto migratorio. En sus propias palabras: “yo desde el inicio dije que iba por tiempo limitado, no quería quedarme allá; si, ese era el plan desde el inicio, ese país no es para nosotros”. Estos sujetos en su mayoría dan cumplimiento a su proyecto migratorio inicial, son

fundamentalmente mujeres (23), con un promedio de edad de 49 años. De ellos 17 practican un retorno temporal, en algunos casos con una perspectiva de un asentamiento permanente más adelante, pero no en la actualidad con la situación que vive el país. La mayoría son migrantes residentes que han vivido fuera del país por determinados períodos, pero han cumplido lo establecido para el regreso al país por la legislación migratoria (12 meses antes de 2013 y 24 meses luego de 2013). Por otro lado, existen 32 sujetos que refieren que no pensaban regresar, sino que es producto de determinadas circunstancias personales, familiares y del contexto que condicionan el retorno. Las contingencias son diversas según las experiencias concretas.

Se encuentran por ejemplo 2 casos que regresan siguiendo la decisión de otra persona: “en aquel momento yo era una mujer muy joven, dependía de mi esposo, hacía todo lo que decía él; aunque yo no quería regresar decidí acompañarlo para estar juntos. Son experiencias donde se pondera más la circunstancia familiar que el deseo personal. Otros casos regresan por situaciones asociadas a la salud. La primera, debido a la pandemia y al respecto refiere que la COVID-19 fue lo que me hizo regresar y cuando se acabe me volveré a ir. La segunda, porque padece de una enfermedad crónica cuyo tratamiento es muy costoso en Perú.

El contexto en el país de destino también influye en la intención de retorno y los plazos de vencimiento de los documentos migratorios; así como experiencias desfavorables durante su estancia, dígame situaciones de violencia, de insatisfacción laboral, de inadaptación, entre otras. Otra experiencia interesante resulta la respuesta de este sujeto cuando se indaga sobre su intención de retorno inicial, este refiere que “no, no se podía, era ida definitiva. A veces somos víctimas del sistema, de ambos sistemas, el de allá y el de aquí, incluso a mí con la ciudadanía (en EE. UU.) me cuestionaron mi vida militar aquí”. En este caso es evidente como muchas veces, los procedimientos migratorios y normas en general, condicionan las motivaciones y las percepciones sobre objetos y procesos en la vida cotidiana, es decir, como la categoría migratoria era salida definitiva, para esta persona resultaba prácticamente imposible plantearse el retorno como una opción. De ahí la responsabilidad que implica establecer estos mecanismos y procedimientos, ya que pueden generar impactos psicosociales que atenten contra el bienestar y el desarrollo social.

Atendiendo a la dimensión tiempo de estancia el retorno puede ser temporal o permanente. El primero hace referencia a aquellas personas que regresan a Cuba por un tiempo determinado más o menos breve, se asocia a la circularidad migratoria y en algunos casos utilizan el retorno a Cuba como parte del tránsito en su proyecto migratorio.

El segundo regresa al país, donde reside la mayor parte del tiempo y puede o no realizar viajes al exterior. En los casos estudiados hay 27 retornos permanentes y 35 temporales: aquí están incluidos 15 migrantes circulares, es decir, quienes entran y salen del país de manera sistemática, por disímiles períodos de tiempo y los define el movimiento circular reiterado.

Como toda tipología se divide la realidad en clasificaciones explicativas, pero con fronteras permeables y condicionadas por la diversidad de las experiencias de los sujetos involucrados en el proceso. Las posibles articulaciones entre las múltiples dimensiones del movimiento migratorio de retorno, se expresan en configuraciones diversas y no excluyentes. La pluralidad de experiencias y prácticas son reflejo de la complejidad del proceso de migración de retorno a Cuba en la actualidad. Caracterizado por rupturas y continuidades, donde lo deseable es el mantenimiento de los vínculos con el país de los cubanos donde quiera que se encuentren, ya sea de una manera u otra. Entre las características de las configuraciones más favorables al mantenimiento de los vínculos con el país se identifica:

- un retorno voluntario;
- con cualquier tipo de traslado, físico o virtual/implícito, porque lo más importante, en uno u otro caso, es mantener el vínculo de la persona con su país de origen;
- de migrante residente, ya que mantiene su documentación;
- que sea programado porque implica satisfacer una necesidad desde el deseo y acciones en consecuencia desde el inicio de la experiencia migratoria;
- y permanente o temporal (incluyendo la migración circular) en función de objetivos específicos del sujeto y las condiciones socio-económicas del contexto.

Dada la situación concreta que atraviesa actualmente nuestro país, a raíz de la pandemia por la COVID-19 y el ordenamiento económico, más las medidas de apertura en el sector empresarial, el amplio uso de tecnologías de la comunicación, se propicia un escenario de oportunidades para transformar ciertas prácticas de retorno migratorio al implementar estrategias innovadoras que contribuyan al bienestar personal y colectivo. Según la OIM, cuando las condiciones lo permiten, se recurre a innovadoras formas de retorno, como el temporal y el virtual. Algunos países aplican este último especialmente en el caso de los nacionales altamente calificados mediante convenios con las instituciones competentes de los países de destino, como universidades, y con la asistencia de interlocutores como los organismos internacionales y las organizaciones no gubernamentales. Gracias a los medios digitales, los nacionales que están fuera pueden integrarse en el medio universitario y en las redes empresariales o

profesionales del país de origen, aportándoles conocimientos y experiencias habidos en el extranjero. ⁽⁴⁾

De ahí que, sin necesidad del traslado físico, se puede retornar a través de múltiples prácticas de reinserción a la sociedad, ya sea económica, cultural, profesional, entre otras. En ese quehacer revisten particular importancia los acuerdos que se firman entre gobiernos, instituciones estatales, académicas, la sociedad civil, las asociaciones y el sector privado y cooperativo.

Conclusiones reflexivas

En esencia, para Cuba son importantes las formas de retornar, de estar, de ser parte de aquello con lo que se identifica la persona en donde quiera que resida. El retorno de los migrantes internacionales a su lugar de origen deviene un reto y una oportunidad para la gestión gubernamental y el desarrollo socio-económico del país, las familias, las personas, sobre todo en movimientos de aceleración de la población migrante en momentos y contextos históricos como el actual.

Encauzar un proceso de migración de retorno diverso y saludable es significativo para sectores estratégicos en el desarrollo del país encargados de la sostenibilidad económica, alimentaria, el sistema de salud y las relaciones laborales, entre otros. Las necesidades personales y familiares así encaminadas contribuyen al desarrollo sostenible del país, con programas de atención a retornados múltiples y articulados en la gestión gubernamental con todos los factores de la sociedad cubana actual. Se destaca la evidente necesidad de ampliar derechos y deberes que permitan preservar y fomentar el vínculo de los migrantes en sus relaciones transnacionales.

El objetivo principal de programas de atención a la migración de retorno en Cuba es garantizar la inserción social de los retornados al país de formas individual y colectiva coherentes, y diversificar la participación personal e institucional de los migrantes cubanos creando vías para potenciar el retorno virtual/implícito.

La tipología del retorno migratorio propuesta y su expresión en los casos estudiados, demuestran que para Cuba es posible analizar la situación y actuar en función de las necesarias transformaciones que ello implica. La experiencia de múltiples países de América Latina, en su interés por la gestión efectiva de la migración de retorno, identifican características similares del retorno latinoamericano que son útiles para desarrollar iniciativas en el contexto cubano. La mayor contribución radica en que se potencia el desarrollo del país desde sus propios connacionales, habida cuenta de que, con independencia de donde se establezcan para residir, los vínculos de pertenencia se ubican en las raíces de nuestra identidad nacional y, territorialmente, están en Cuba para todos los cubanos.

Para esto es necesario un cambio de mentalidad respecto al tema, respaldado por políticas gubernamentales integradoras y acciones institucionales que propicien esta transformación. En la actual situación que vive el país, es importante promover que las personas que decidan moverse hacia otros lugares, quieran incluir el retorno como una opción en su proyecto migratorio y en cualquiera de sus modalidades. Mantener el vínculo de la nación con sus migrantes es estratégico para la construcción de una sociedad mejor y más justa. Anclados en las fortalezas y las oportunidades que ofrecen las diversas acciones posibles a implementar, el retorno debiera ser algo cada vez más natural y legítimo en nuestra realidad cotidiana.

Los resultados de la presente investigación constituyen una evidencia de la posibilidad de compensar algunos de los efectos del saldo migratorio externo negativo sobre la dinámica demográfica del país, porque permite contar con activos de población (residentes dentro y fuera del país) que participan de maneras diferentes en el proceso migratorio y podrían ser sujetos activos de políticas integradoras funcionales a las necesidades de desarrollo y bienestar de la sociedad cubana actual.

Recomendaciones a instituciones gubernamentales que atienden el tema migratorio

Crear una institución encargada específicamente de la atención, asesoría y acompañamiento, desde una perspectiva interdisciplinaria, a toda la población migrante. Esta debe contribuir a desarrollar acciones con los ministerios correspondientes para atender las problemáticas concretas de cada caso, garantizando una movilidad saludable y su plena integración en la sociedad.

Elaborar un programa de atención a los cubanos retornados en particular, que contemple y fomente los diversos tipos de retorno que se expresan en las prácticas cotidianas actuales en Cuba y, además, que favorezca dinámicas de inclusión y equidad social para nuestros nacionales residentes en cualquier país del mundo.

Estimular el diseño y materialización de proyectos, con la participación activa de los migrantes, en función del desarrollo local y la solución a las problemáticas socioeconómicas de sus comunidades de origen, lo cual requiere garantizar las vías concretas de implementación y el apoyo a las interacciones con los gobiernos locales.

Fomentar convenios con las instituciones académicas y científicas extranjeras que acogen a los profesionales cubanos emigrados, con el propósito de establecer acuerdos gubernamentales que permitan la utilización por nuestro país y las instituciones cubanas de procedencia, de los resultados de sus investigaciones, así como, posibilitar que se obtengan beneficios derivados de ello. En otras palabras, "hacer

retornar el talento" incluso cuando no se produzca un retorno físico de ese capital humano, como vía para compensar la inversión realizada por nuestro país en su formación y desarrollo profesional.

Reconocer con mayor fuerza en el discurso oficial el papel de la migración cubana y legitimar la diversidad de prácticas migratorias en Cuba y sus contribuciones al desarrollo del país. Elaborar una estrategia comunicacional dirigida a la migración cubana con el objetivo de dar a conocer las posibilidades y oportunidades existentes para participar en el desarrollo del país y establecer vínculos diversos con Cuba.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Barcenás J. Migraciones internacionales y subjetividad cotidiana: estudio psicosocial sobre la migración de retorno a Cuba [tesis doctorado]. La Habana: Facultad de Psicología de la Universidad de La Habana; 2023.
2. Lozano F, Martínez J. Retorno en los procesos migratorios de América Latina: Conceptos, debates, evidencias. Río de Janeiro, Brasil: Asociación Latinoamericana de Población (ALAP) Editor; 2015.
3. Jardón AE, Hernández I. Nociones sobre la involuntariedad del retorno migratorio contemporáneo. De los regresos voluntarios y forzados en tiempos de crisis. Revista Estudios del Desarrollo Social: Cuba y América Latina [Internet]. 2019 [citado 15 ene 2023];7(1). Disponible en: <https://share.google/gBwAsZFGKxK-GCGuKO>
4. OIM [Internet]. Diálogo Internacional sobre la Migración. Migración de retorno: Retos y oportunidades. Suiza: Organización Internacional para las Migraciones; 2008 [actualizado 23 oct 2008; [citado 15 ene 2023]. Disponible en: <https://www.iom.int/es/resources/ic/2008/2-dialogo-internacional-sobre-la-migracion-en-2008-migracion-de-retorno-retos-y-oportunidades>
5. Durand J. Los inmigrantes también emigran: la migración de retorno como corolario del proceso. Revista Interdisciplinar de Movilidad Humana [Internet]. 2006 [citado 15 ene 2023];14(26-27):167-89. Disponible en: <https://share.google/uXu025utSt-quDS3pW>
6. Durand J. Ensayo Teórico sobre la migración de retorno. El principio del rendimiento decreciente. Cuadernos Geográficos [Internet]. 2004 [citado 15 ene 2023];35(2):103-16. Disponible en: <https://share.google/enPA3amwHAU05j0y9>
7. Schramm Ch. Retorno y reinserción de migrantes ecuatorianos. La importancia de las redes sociales transnacionales. Revista CIDOB d'Afers Internacionals [Internet]. 2011 [citado 27 ene 2023];93-4:241-60. Disponible en: <https://share.google/Lsx2Tt-qJ35Cy6EvP>
8. Cubadebate [Internet]. Los peligros de la emigración ilegal hacia Estados Unidos y otros temas migratorios. Cuba; 2022 [actualizado 20 ene 2022; citado 4 feb 2023]. Disponible en: <http://www.cubadebate.cu/especiales/2022/01/20/los-peligros-de-la-emigracion-ilegal-hacia-estados-unidos-y-otros-temas-migratorios-video/>
9. Aja A. Política de Población. Experiencias desde Cuba. Novedades en Población [Internet]. 2021 [citado 23 mar 2023];17(33):303-47. Disponible en: <https://share.google/PGsilTSj0fRMeisnv>

10. Martín C. Cuba: Vida cotidiana, familia y emigración. [tesis doctorado]. La Habana: Centro de Estudios de Alternativas Políticas, Universidad de La Habana; 2000.
11. Aja A, Rodríguez A, Orbea M. COVID-19, migración externa y desplazamientos territoriales en Cuba, una mirada diferente a la población residente en la capital del país. *Novedades en Población* [Internet]. 2020 [citado 23 mar 2023];16(32):33-69. Disponible en: <https://share.google/yQvSEQCwwLPcg1K1e>

Recibido: 16/09/2025

Aprobado: 30/09/2025

Agradecimientos

Dra. C. Maricela Perera Pérez. Casa del Festival de Cine Latinoamericano, Ministerio de Cultura; Lic. Melissa Robaina Figueroa. Graduada de la Facultad de Psicología, Universidad de La Habana; Lic. Alejandra Ataury de la Cuesta. Graduada de la Facultad de Psicología, Universidad de La Habana.

Conflictos de intereses

Las autoras declaran que no existen conflictos de interés en relación con la investigación presentada.

Contribución de los autores

- Conceptualización: Consuelo M. Martín Fernández, Jany Barcenás Alfonso
- Investigación: Consuelo M. Martín Fernández, Jany Barcenás

Alfonso, Isachy Peña Pino, Betty Pineda Echevarría

- Metodología: Consuelo M. Martín Fernández, Jany Barcenás Alfonso
- Redacción-borrador original: Consuelo M. Martín Fernández, Jany Barcenás Alfonso
- Redacción-revisión y edición: Consuelo M. Martín Fernández, Jany Barcenás Alfonso

Financiamientos

Las autoras declaran que no hubo fuente de financiamiento para la investigación.

Cómo citar este artículo

Martín Fernández CM, Barcenás Alfonso J, Peña Pino I, Pineda Echevarría B. Los múltiples retornos migratorios: un enfoque interdisciplinario desde las Ciencias Sociales cubanas. *An Acad Cienc Cuba* [Internet]. 2025 [citado en día, mes y año];15(3):e3167. Disponible en: <http://www.revistaccuba.cu/index.php/revacc/article/view/3167>

El artículo se difunde en acceso abierto según los términos de una licencia Creative Commons de Atribución/Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional (CC BY-NC-SA 4.0), que le atribuye la libertad de copiar, compartir, distribuir, exhibir o implementar sin permiso, salvo con las siguientes condiciones: reconocer a sus autores (atribución), indicar los cambios que haya realizado y no usar el material con fines comerciales (no comercial).

© Los autores, 2025.

